

PETROLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)  
DEFENSORES DEL CHACO  
ESQ RIO PARAGUAY

Paraguay  
RUC: 80002675-6

Presupuesto # S20224

Fecha de presupuesto: 07/02/2024      Vencimiento: 29/02/2024      Comercial: LICITACIONES

Descripción	Cantidad	Precio Unitario	Impuestos	Precio Total
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 1 KG	1,00 Unidades	30.000,000	IVA 10%	30.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 10 KG	1,00 Unidades	137.000,000	IVA 10%	137.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 45 KG	1,00 Unidades	616.500,000	IVA 10%	616.500 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 60 KG	1,00 Unidades	822.000,000	IVA 10%	822.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO CO2 6 KG	1,00 Unidades	126.000,000	IVA 10%	126.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO CO2 08 KG	1,00 Unidades	180.000,000	IVA 10%	180.000 \$
Subtotal				1.737.727 \$
Impuestos al consumo en 1.737.727 \$				173.773 \$
Total				1.911.500 \$

PRESUPUESTO EXTINTORES PORTATILES - COTIZACIÓN LOTE 1

Plazo de pago: 30 días

- 1.- INSTALACIÓN DE EQUIPOS EXTINTORES NUEVOS SIN COSTO ADICIONAL.
- 2.- NUESTROS EQUIPOS CUENTAN CON CERTIFICACIONES TANTO DEL MIC COMO INTN.
- 3.- INSPECCIONES PROGRAMADAS DURANTE EL AÑO SIN COSTO ADICIONAL \*
- 4.- ÚNICA EMPRESA EN PARAGUAY CON CERTIFICACIÓN ISO 9001 EN RECARGA DE EXTINTORES.
- 5.- REALIZAMOS CURSOS DE CAPACITACIÓN SOBRE USO Y MANEJO DE EXTINTORES SIN COSTO, CONSULTE CON SU EJECUTIVO\*
- 6.- MÁS DE 40 AÑOS TRABAJANDO POR SU SEGURIDAD.

PETROLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)  
DEFENSORES DEL CHACO  
ESQ RIO PARAGUAY

Paraguay  
RUC: 80002675-6

Presupuesto # S20225

Fecha de presupuesto: 07/02/2024      Vencimiento: 29/02/2024      Comercial: LICITACIONES

Descripción	Cantidad	Precio Unitario	Impuestos	Precio Total
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 1 KG	1,00 Unidades	30.000,000	IVA 10%	30.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 10 KG	1,00 Unidades	137.000,000	IVA 10%	137.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 45 KG	1,00 Unidades	616.500,000	IVA 10%	616.500 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO PQS 60 KG	1,00 Unidades	822.000,000	IVA 10%	822.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO CO2 6 KG	1,00 Unidades	126.000,000	IVA 10%	126.000 \$
RECARGA Y MANTENIMIENTO CO2 08 KG	1,00 Unidades	180.000,000	IVA 10%	180.000 \$
Subtotal				1.737.727 \$
Impuestos al consumo en 1.737.727 \$				173.773 \$
Total				1.911.500 \$

PRESUPUESTO EXTINTORES PORTATILES - COTIZACIÓN LOTE 2

Plazo de pago: 30 días

- 1.- INSTALACIÓN DE EQUIPOS EXTINTORES NUEVOS SIN COSTO ADICIONAL.
- 2.- NUESTROS EQUIPOS CUENTAN CON CERTIFICACIONES TANTO DEL MIC COMO INTN.
- 3.- INSPECCIONES PROGRAMADAS DURANTE EL AÑO SIN COSTO ADICIONAL\*
- 4.- ÚNICA EMPRESA EN PARAGUAY CON CERTIFICACIÓN ISO 9001 EN RECARGA DE EXTINTORES.
- 5.- REALIZAMOS CURSOS DE CAPACITACIÓN SOBRE USO Y MANEJO DE EXTINTORES SIN COSTO, CONSULTE CON SU EJECUTIVO\*
- 6.- MÁS DE 40 AÑOS TRABAJANDO POR SU SEGURIDAD.



*[Signature]*  
**Lic. Stela González Becker**  
Representante Legal  
FIRE MASTERS S.R.L.

**Laura Yasniere Leguizamon Villalba**

---

**De:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba  
**Enviado el:** miércoles, 7 de febrero de 2024 14:30  
**Para:** 'tm3@grupochaco.com'  
**CC:** Pablo Salinas (psalinas@petropar.gov.py); Emerson Leon Sanabria (eleon@petropar.gov.py); 'ventas@grupochaco.com'  
**Asunto:** RECARGA DE EXTINTORES  
**Datos adjuntos:** EETT\_SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES.pdf

*Estimados Fire Masters S.R.L.,*

En atención al llamado " **SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES**" me dirijo a ustedes a fin de solicitar presupuesto, conforme a las especificaciones técnicas que se remiten en forma adjunta.

Este pedido tiene como objetivo realizar el estudio de los costos estimados de acuerdo con las exigencias establecidas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

Quedo a la espera de su pronta respuesta.

Atentamente

**Laura Yasniere Leguizamón Villalba**

*Gerencia Seg.Industrial,  
Salud Ocupacional yMedio Ambiente.*



Petróleos Paraguayos  
Tel.: (+595 21) 940 134  
<https://www.petropar.gov.py/>

**Laura Yasniere Leguizamon Villalba**

---

**De:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba  
**Enviado el:** jueves, 8 de febrero de 2024 09:01  
**Para:** 'Fernando Orrego'  
**CC:** Wilmar Mujica; Ana Maria Lopez; Stela Becker; Gustavo Zoilan  
**Asunto:** RE: Presupuesto Solicitado

Recibido, muchas gracias!

Saludos cordiales

**De:** Fernando Orrego <licitaciones@grupochaco.com>  
**Enviado el:** jueves, 8 de febrero de 2024 08:11  
**Para:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba <lyleguizamon@petropar.gov.py>  
**CC:** Wilmar Mujica <coo@grupochaco.com>; Ana Maria Lopez <anamarialt@gmail.com>; Stela Becker <stela@grupochaco.com>; Gustavo Zoilan <CEO@grupochaco.com>  
**Asunto:** Presupuesto Solicitado

**Estimados Petropar (Petróleos del Paraguayos)**

Por medio del presente correo y en atención al llamado " **SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES**" me dirijo a ustedes a fin de solicitar presupuesto, conforme a las especificaciones técnicas que se remiten en forma adjunta, el cual nos han solicitado muy gentilmente, estamos remitiendo dos presupuestos correspondientes al LOTE 1, LOTE 2. en archivo de forma adjunta.

Saludos cordiales

Néstor Pereira

Encargado de Licitaciones

0985-526-579



Libre de virus.[www.avast.com](http://www.avast.com)



COMPROMETIDOS CON TU SEGURIDAD  
De Aldo Oscar Acuña Ruc:3.811.527-1

NOTA DE PRESUPUESTO

Asunción, 14 febrero de 2024

Razón Social: PETROPAR

Ruc:

Nos dirigimos a usted con el objeto de poner a consideración el siguiente presupuesto, cuya característica, precio y condiciones comerciales.

Se describe a continuación:

EXTINTORES PORTATILES - COTIZACION LOTE 1		
* Trabajo de mantenimiento a realizarse en la planta industrial de Villa Elisa.		
ITEM	DESCRIPCION	PRECIO UNIT. IVA INCLUIDO
1	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 1 KG.:</b></p> <p>Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	40.000
2	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 10 KG.:</b></p> <p>Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	110.000



COMPROMETIDOS CON TU SEGURIDAD  
De Aldo Oscar Acuña Ruc:3.811.527-1

3	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 45 KG.:</b></p> <p>Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las</p>	495.000
---	--	---------



COMPROMETIDOS CON TU SEGURIDAD  
De Aldo Oscar Acuña Ruc:3.811.527-1

	reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	
4	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 60 KG.:</b></p> <p>Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	660.000
5	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 6 KG.:</b></p> <p>Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	120.000
6	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 8 KG.:</b></p> <p>Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	160.000
<b>TOTAL GUARANIES IVA INCLUIDO</b>		940.000



COMPROMETIDOS CON TU SEGURIDAD  
De Aldo Oscar Acuña Ruc:3.811.527-1

EXTINTORES PORTATILES - COTIZACION LOTE 2		
* Trabajo de mantenimiento a realizarse en la planta industrial de Mauricio Jose Troche, Dpto. de Guairá.		
ITEM	DESCRIPCION	PRECIO UNIT. IVA INCLUIDO
1	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 1 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	50.000
2	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 10 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	120.000
3	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 45 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	540.000





COMPROMETIDOS CON TU SEGURIDAD

De Aldo Oscar Acuña Ruc:3.811.527-1

4	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 60 KG.:</b></p> <p>Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 % ; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	720.000
5	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 6 KG.:</b></p> <p>Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	150.000
6	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 8 KG.:</b></p> <p>Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	200.000
<b>TOTAL GUARANIES IVA INCLUIDO</b>		<b>1.070.000</b>

Agradeceremos su consulta ante cualquier duda, atentamente

ALDO ACUÑA  
Dpto. Comercial  
Telf. 0992-827949



administracion@extinfuegos.com.py  
ventas@extinfuegos.com.py



Dirección: San Juan Esq. Ytororo



Cel: 0992-887701 / 0992-827949

**Laura Yasniere Leguizamon Villalba**

---

**De:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba  
**Enviado el:** miércoles, 14 de febrero de 2024 11:19  
**Para:** 'extinfuegos extintores'  
**Asunto:** RE: SOLICITUD DE PRESUPUESTO\_SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES

Recibido, muchas gracias!

Saludos cordiales

**De:** extinfuegos extintores <eextinfuegos@gmail.com>  
**Enviado el:** miércoles, 14 de febrero de 2024 08:44  
**Para:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba <lyleguizamon@petropar.gov.py>  
**Asunto:** Re: SOLICITUD DE PRESUPUESTO\_SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES

Buenos días  
Le remito la cotización según lo Solicitado, estamos atentos a cualquier comentario.  
Saludos Cordiales  
Atte  
Aldo Acuña

El mar, 13 feb 2024 a las 13:02, <lyleguizamon@petropar.gov.py> escribió:

**Estimados EXTINFUEGOS.,**

A fin de reiterar la solicitud de presupuesto.

Saludos cordiales

**De:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba  
**Enviado el:** miércoles, 7 de febrero de 2024 14:24  
**Para:** 'eextinfuegos@gmail.com' <eextinfuegos@gmail.com>  
**CC:** Pablo Salinas (psalinas@petropar.gov.py) <psalinas@petropar.gov.py>; Emerson Leon Sanabria (eleon@petropar.gov.py) <eleon@petropar.gov.py>  
**Asunto:** SOLICITUD DE PRESUPUESTO\_SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES

**Estimados EXTINFUEGOS.,**

En atención al llamado " **SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES**" me dirijo a ustedes a fin de solicitar presupuesto, conforme a las especificaciones técnicas que se remiten en forma adjunta.

Este pedido tiene como objetivo realizar el estudio de los costos estimados de acuerdo con las exigencias establecidas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

Quedo a la espera de su pronta respuesta.

Atentamente

Laura Yasniere Leguizamón Villalba

Gerencia Seg.Industrial,

Salud Ocupacional yMedio Ambiente.



Petróleos Paraguayos

Tel.: (+595 21) 940 134

<https://www.petropar.gov.py/>





CASA CENTRAL

Ruta VII – Km 4,5 – Tels.: (061)573.333 - 573.555 - FAX: (061)570177  
e-mail: [ventas@oxipar.com.py](mailto:ventas@oxipar.com.py) Ciudad del Este  
– Paraguay SUCURSAL Nº 1: "SanVicente"  
Gral. Santos Nº1962 c/ Pirizal – Tels: 301010 30 10 08  
e-mail: [matafuegos@oxipar.com.py](mailto:matafuegos@oxipar.com.py)

R.U.C.: 80018041-0  
NOTA DE PRESUPUESTO

NO VALIDO COMO  
COMPROBANTE DE VENTA

Nro. 040/2024

Asunción, 16 de febrero del 2024

Señor (es): *Petroleos Paraguayos*

RUC: 8002675-6

EXTINTORES PORTATILES - COTIZACION LOTE 1

\* Trabajo de mantenimiento a realizarse en la planta industrial de Villa Elisa.


ITEM	DESCRIPCION	PRECIO UNIT. IVA INCLUIDO
1	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 1 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatráon I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN.	<b>PQS</b> 35.000
	Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	<b>Co2</b> 30.000
		<b>Halatron</b> 250.000

*[Handwritten signature]*  
OXIPAR S.A.

2	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 10 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor esté totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	PQS 150.000
		Co2 150.000
		Halatron 2.500.000
3	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 45 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor esté totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las	PQS 675.000
		Co2 675.000
		Halatron 11.250.000
	reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	
4	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 60 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor esté totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	PQS 900.000
		Co2 900.000
		Halatron 15.000.000

**OXIPAR S.A.**

5	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 6 KG.:</b> Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	<p>PQS 90.000</p> <p>Co2 90.000</p> <p>Halatron 1.500.000</p>
6	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 8 KG.:</b> Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	<p>PQS 120.000</p> <p>CO2 120.000</p> <p>Halatron 2.000.000</p>
<b>TOTAL GUARANIES IVA INCLUIDO</b>		<b>36.435.000</b>

  
**OXIPAR S.A.**

## EXTINTORES PORTATILES - COTIZACION LOTE 2

\* Trabajo de mantenimiento a realizarse en la planta industrial de Mauricio Jose Troche, Dpto. de Guairá.

ITEM	DESCRIPCION	PRECIO UNIT. IVA INCLUIDO
1	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 1 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	<p><b>PQS</b> 35.000</p> <p><b>Co2</b> 30.000</p> <p><b>Halatron</b> 250.000</p>
2	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL PQS DE 10 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	<p><b>PQS</b> 150.000</p> <p><b>Co2</b> 150.000</p> <p><b>Halatron</b> 2.500.000</p>
3	<p><b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 45 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 %; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores.</p> <p>Certificación de carga expedido por el INTN.</p> <p>Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.</p>	<p><b>PQS</b> 675.000</p> <p><b>Co2</b> 675.000</p> <p><b>Halatron</b> 11.250.000</p>

OXIPAR S.A.

4	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE CARRO EXTINTOR PQS DE 60 KG.:</b> Recarga del Polvo Químico Seco con porcentajes de ingrediente activo iguales o superiores al 40 % ; Anhídrido Carbónico (CO2) o Halatrón I, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN. Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	PQS 900.000  Co2 900.000  Halatron 15.000.000
	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 6 KG.:</b> Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	PQS 90.000  Co2 90.000  Halatron 1.500.000
	<b>RECARGA Y MANTENIMIENTO DE EXTINTOR PORTATIL CO2 DE 8 KG.:</b> Recarga del extintor de CO2, según corresponda, con garantía de 1 año. El mantenimiento y la recarga de extintores se realizará de acuerdo con el resultado de las tareas de verificación y/o inspección de las condiciones del polvo y en casos eventuales de utilización o descarga de los cilindros o carros extintores. Certificación de carga expedido por el INTN Incluye el cambio de accesorios averiados de los cilindros y carros extintores, revisión y arreglos de soporte, revisión y verificación de los picos y accesorios, y pruebas hidráulicas de cilindros y manguera, esto debe ser realizado conforme a las normas vigentes del INTN. Todos los extintores deben ser inspeccionados mensualmente, según los requisitos de las normas del Instituto Nacional de Tecnología y Normalización (INTN), con el objetivo de asegurar que el extintor este totalmente cargado y operable, que esté en el lugar designado y que no haya sufrido daño físico o condición que impida la operación; dejando constancia del trabajo realizado en fichas o tarjetas individuales para cada extintor. Dejar las reservas necesarias para cubrir los sectores al momento de retirar los extintores para la recarga y/o mantenimiento.	PQS 120.000  CO2 120.000  Halatron 2.000.000
<b>TOTAL GUARANIES IVA INCLUIDO</b>		36.435.000

OXIPAR S.A.

*Miguel Humaga*



**Laura Yasniere Leguizamon Villalba**

---

**De:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba  
**Enviado el:** viernes, 16 de febrero de 2024 12:17  
**Para:** 'EXTINTORES OXIPAR S.A.'  
**Asunto:** RE: SOLICITUD DE PRESUPUESTO\_SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES

Recibido, muchas gracias!  
Saludos

**De:** EXTINTORES OXIPAR S.A. <extintores.oxipar@gmail.com>  
**Enviado el:** viernes, 16 de febrero de 2024 12:05  
**Para:** Laura Yasniere Leguizamon Villalba <lyleguizamon@petropar.gov.py>; lauyasleguizamon@gmail.com  
**Asunto:** Re: SOLICITUD DE PRESUPUESTO\_SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES

Buenos días Sra. Laura.

Remito adjunto cotización solicitada.

Cordial saludo.

MIGUEL URUNAGA  
OXIPAR S.A.  
0983 92 00 00.

El mar, 13 feb 2024 a la(s) 11:43 a.m., <lyleguizamon@petropar.gov.py> escribió:

*Estimados Oxipar S.A.,*

En atención al llamado " **SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y RECARGA DE EXTINTORES**" me dirijo a ustedes a fin de solicitar presupuesto, conforme a las especificaciones técnicas que se remiten en forma adjunta.

Este pedido tiene como objetivo realizar el estudio de los costos estimados de acuerdo con las exigencias establecidas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

Quedo a la espera de su pronta respuesta.

Atentamente

Laura Yasniere Leguizamón Villalba

*Gerencia Seg.Industrial,*

Salud Ocupacional y Medio Ambiente.



Petróleos Paraguayos

Tel.: (+595 21) 940 134

<https://www.petropar.gov.py/>